

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XIII Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

MELILLA-Sábado 21 de Marzo de 1914

Franqueo concertado.—No se devuelven los originales. NUM. 3.843

LA CONFERENCIA DEL SR. MAURA GAMAZO

EN BENI-SICAR

## Impresiones

Carecemos de datos para formar exacto juicio de la conferencia dada la noche del domingo por el erudito Sr. Conde de la Mortera en el círculo maurista. El extracto telegráfico de nuestro corresponsal, revela sin embargo que insiste en mantener una teoría, reñida con la realidad, que debe preocupar, no solo á los españoles que habitamos á este lado del Estrecho, sino á los de la Península, por su extraordinaria importancia y enorme trascendencia, pues en día más ó menos lejano, quienes con él comulgan en ideas, ocuparán el poder; y una de dos, ó han de contradecirse ó habrán de ponerles en práctica con todas sus gravísimas consecuencias.

con el complejo problema marroquí podrán ser discutibles, mas no lo es, porque tiene la sanción de la experiencia, y lo han proclamado hombres tan eminentes como los Generales Lyautey, Marina y Comandantes Generales de nuestras zonas, que el único sistema para pacificar este país anárquico, consiste en armonizar la política con la fuerza.

Creo el Sr. Conde de la Mortera que desde los antiguos presididos puede ejercer influencia benéfica, sobre los kábilas y convencerlos de que deben someterse á las autoridades marroquíes que no fuéramos, olvidando cosa que da sobra conocer, y es, que en ningún tiempo, ni en ninguna época setaron los rifeños la soberanía de los Sultanes, incluyendo de hecho esta provincia en el *bled-siba*, y esimismo, que cuando querían cobrar tributos, movilizaban fuertes mehal-las.

Para pacificar hay que ejercer efectivo dominio y eso solo se consigue ocupando territorios, con puestos fijos y columnas móviles. A los moros no se les convence con razones y palabras de miel.

Un jefe prestigioso en su kabila, decía á un General en momento de sinceridad: «Si no venis á buscarnos, si no ocupáis nuestro territorio, es inútil que os empeñéis en que vayamos á vosotros y acatenos vuestras órdenes.»

El marroquí, en general, y mucho más los indómitos rifeños, celosos de su independencia, no se doblegan sino ante la fuerza, suprema razón de sus instituciones. Sin los avances de 1909 y 1911, subsistiría el cerco que nos asfixiaba, cerco que hubiese desaparecido al poner en práctica las peregrinas teorías de evacuar posiciones, que tanta sangre costaron.

parecerá tal vez osadía en mí comentar los juicios de una inteligencia tan privilegiada como la del conferenciante, pero es preciso, se impone, salvando los grandes respetos que nos merezca el Sr. Conde de la Mortera, demostrar que ciertas teorías que sustentan son bellas ideales, pero ideales al fin. Produce tristeza y causa verdadera pena, ver á los hombres de orden, amantes de la Monarquía, temblar la bandera de los partidos avanzados, coincidiendo con ello en esas ideas disolventes, que equivalen al abandono de nuestra zona de influencia, y que han de contribuir á descortazar, más que ya lo está, á esa opinión pública, enemiga, inconsciente de nuestra actuación en Marruecos.

¡Buen modo de prepararla!

Gándido Lobera.

### Abd-el-Kader, enfermo

En estado de debilidad. En nombre de S. E. Algiera mejoría, ha gratitud del enfermo. El capitán Villegas. En la casa del paciente. Telegramas de Burguete. Una frase de Abd-el-Kader

Segue en el mismo estado de gravedad el prestigioso jefe de las kabilas de Beni-Sicar, Si Abd-el-Kader.

La enfermedad se ha establecido, y la ciencia se esfuerza por dominarla, aunque hasta ahora sin el resultado favorable que todos deseáramos, pues ya hemos dicho que el paciente es un verdadero amigo de España por cuya causa trabaja con gran celo y buena fe desde hace mucho tiempo.

Abd-el-Kader se encuentra muy debilitado, sin duda por la falta de alimentos, que se niega tomar desde hace tres días.

Los médicos que lo asisten, señores Benedid y Lazo, no han perdido las esperanzas de salvarle, si bien muestran cada día menos optimistas.

Ayer, á las tres de la tarde, obedeciendo órdenes del Comandante General, marcharon nuevamente á Beni-Sicar, el Comandante jefe del sector de policía indígena del Kert D. Alfredo Coronel y el primer teniente, afecto á la Oficina Central de Asuntos Indígenas, señor González Conde.

En el mismo automóvil que los conducía, se trasladó á la casa de Abd-el-Kader, que dista unos 1.500 metros del Zoco del Had, el distinguido facultativo D. José Benedid.

Este, después de reconocer al enfermo, aprecióle ligera mejoría, que no aleja la gravedad del estado general de aquel.

Por su parte, el Comandante Coronel, en nombre de S. E., interesóse por la salud del Abd-el-Kader. Este, emocionadísimo, dióle las gracias, rogándole hiciera presente al General Jordana su profunda gratitud.

Los señores Coronel y González Conde abandonaron la casa de Abd-el-Kader dolorosamente impresionados.

El capitán jefe de la tercera compañía don Emilio Villegas, pasa muchas horas del día junto á la cabecera del enfermo, al que prodiga todas sus atenciones y cuidados.

Esta reposa sobre una magnífica cama «Victoria», que compró Abd-el-Kader á instancias del capitán Villegas. Día y noche, una pareja de policía indígena presta servicio cerca de la vivienda del conocido jefe, con objeto de avisar al Zoco cualquier novedad que ocurra.

Desde que la enfermedad le obligó á guardar cama, nállase constantemente en la vivienda de Abd-el-Kader sus dos hermanos, que no cesan de llorar.

Ellos se encargan de recibir á cuantos indígenas visitan al paciente, que son numerosos, y proceden de distintas kabilas.

Seguando la costumbre marroquí, cuantos llegan á la casa de Abd-el-Kader son obsequiados espléndidamente con té y distintos platos de la cocina marroquí.

El General Burguete telegrafía todos los días al capitán Villegas, preguntándole por el estado de salud del prestigioso moro.

El laudado General le profesa gran afecto.

Dice Abd-el-Kader que desde que el doctor Lazo le practicó la intervención quirúrgica de que habíamos en nuestro número anterior, dejó de ser moro para convertirse en español convencido.

Hablando anteaayer con el capitán Villegas, hubo de decirle: «Aunque por defenderla, convicie ran en polvo mi cuerpo, yo no pagaría á España lo que por mí está haciendo. Y Abd el Kader, aunque algunas lo duden, no es hombre que flaje afectos. De ello, dan fe cuantos le rodean.»

### JUNTA DE ARBITRIOS

### LA SESIÓN DE HOY

Esta tarde á las siete celebrará sesión ordinaria la Junta de Arbitrios de nuestra ciudad.

El acto será presidido por el General Villalba

En el orden del día figuran los siguientes asuntos:

1.º Reglamento de empleados de la Junta.

2.º Reglamento del Montepío de Empleados de la Junta.

3.º Instancia de don Francisco Balibrea, solicitando se condone la multa por demora en la construcción de la Plaza de España.

4.º Informe de la Sección tercera, sobre concesión de pensiones á alumnos pobres para el estudio de carreras.

5.º Oficio del Jefe de Policía, manifestando haber quedado inútil, un guardia urbano, por accidente del servicio.



El ministro de Gracia y Justicia, Sr. Ugarte, en la Escuela de Aviación.

### LA PUERTA DEL SOCORRO

Desde que el último temporal, con sus olas monstruosas, dejó franca la puerta del Socorro, el cronista formó propósito de visitarla; que siempre es interesante recorrer aquellos lugares que la Historia hizo célebres en la vida de los pueblos.

Se halla abierta la puerta á unos ocho metros sobre el mar, en la roca viva y está encuadrada de sillares, careciendo de hoja que la cierre.

El año 1874 fué tapiada, empleándose gruesas piedras; pero el cleaje, alcanzando alturas increíbles el día 12 del actual, de tan tristes recuerdos, dejó, como nuestros lectores saben, libre la entrada del túnel.

Sabida es cual fué la necesidad que obligó á las autoridades de Melilla á la apertura de aquella puerta, pues dueños los moros de la altura de San Jorge, batían con sus fuegos el antiguo embarcadero.

Para que se forme idea de cual era el vivir de los mellenses en aquellos tiempos, bastará relatar el hecho siguiente, que hemos visto referir al Vicario señor Acosta, gran rebuscador de archivos:

Una tarde, á la hora de salir el buque para España, iba á embarcar un vecino con un hijo de doce años.

Cuando el padre se hallaba ya en el bote, una descarga de los moros hirió gravemente á su hijo, que todavía estaba en tierra.

Los marineros, comprendiendo que en aquel sitio era imposible continuar, pues las descargas se sucedían rápidamente, saltaron á fuerza de remos, separando del hijo moribundo al padre, que llegó al barco en el momento en que se hacía á la mar.

Estos y otros sucesos pusieron de manifiesto la urgencia de habilitar otro desembarcadero en Florentina, al abrigo de las armas de los rifeños.

Tallada en las rocas una amplia rampa, conduce á la puerta del Socorro y la galería á que está dá acceso termina junto al Hospital militar.

El inmenso macizo de la muralla, batería y plaza de la Parada, se halla cruzado de Este á Oeste por la citada galería, que es amplísima y con soberbia bóveda, pudiéndose juzgar de su pendiente con decir que alcanza la indicada altura en línea recta.

Perfectamente conservado ese camino, el suelo está dispuesto en planos sucesivos y únicamente á la terminación tiene una buena escalinata. El último peldaño toca con una fuerte tapia que, sin dáda alguna, comunica con la llamada cueva del Socorro, que fué almacén del material de Artillería.

Desde la puerta del mismo nombre parece mentira que puedan llegar hasta ella las olas, y, sin embargo, bien probado está cuanta fuerza habieron de emplear para derribar el sólido muro que cerraba la entrada.

X.

### Academia Mercantil

Clases prácticas de contabilidad. Preparaciones de carreras civiles. O'Donnell & C.

Para detalles al Sr. Interventor del Banco de España.

### DISTINCIÓN MEREcida

A propuesta del General Fernández Silvestre, y por R. O. del 26 del pasado Febrero, le ha sido concedida la cruz de tercera clase del Mérito Militar, con distintivo blanco, al cónsul de España en Tànger Sr. Potous. Es una recompensa muy merecida, por los trabajos realizados en pró de nuestro ejército por el señor Potous, entre los que no deben olvidarse, por estar aun en la memoria de todos, los eficaces é incansables, durante el verano último, para la persecución del contrabando de guerra, venciendo no pocas veces los obstáculos opuestos por las autoridades marroquíes.

Por tan justa recompensa, enviamos á nuestro querido amigo D. Juan Potous, la más cordial enhorabuena.

### Nuevas elecciones

### EL AUMENTO DE VOCALES CIVILES

El ministro de la Guerra ha decidido que los dos Vocales con que se aumentan los del elemento civil de la Junta de Arbitrios, ostenten la representación de la Cámara de Comercio.

Ante la disposición ministerial nos inclinamos, pero parecía más lógico que los grandes que no tienen delegado en la Corporación municipal, como el obrero y profesionales libres, contaran con representación directa.

Se ha consultado á la Cámara si han de ser ó nó de gremio determinado, pero la mayoría opina que deben elegirse sin restricciones entre los socios de la misma.

Este mes, después del acuerdo de la Directiva, se convocará la Junta General para la elección.

Como son varios los candidatos, es de presumir que haya lucha.

### Rasgo de honradez

El artillero José Casto Cullar, perteneciente al grupo montado de Artillería de Larache, encontró extraviadas 475 pesetas.

Inmediatamente hizo las averiguaciones propias del caso, cuyo resultado fué saber que el dinero era de la pertenencia de un oficial á quien se presentó haciéndole entrega del mismo.

El oficial quiso premiar al muchacho, dándole en concepto de gratificación veintiseis pesetas, que aquél se negó á aceptar.

Como el oficial insistiera, el artillero recibió el dinero que se le daba, pero poco después manifestó á su Capitán que su dinero era que los cinco duros fueran para los artilleros enfermos del Cuartel á que pertenecía.

El precursor de José Casto Cullar, es merecedor de loa.

### DE SOCIEDAD

Se encuentra enfermo desde hace algunos días, nuestro antiguo amigo el Teniente Coronel de Artillería don Carlos Huclin.

También guarda cama, aquejada de una afecção grippal, su distinguida esposa.

Se encuentra enferma desde hace unos días, la distinguida esposa de nuestro querido amigo el médico mayor de Sanidad Militar don Ricardo Sanchez Hargrave.

Repuesto de la delicada operación quirúrgica que recientemente le fué practicada, ha podido abandonar el lecho el distinguido joven Luis Alzpurá, hijo del General jefe de la segunda Brigada orgánica de Melilla.

### INFORMACIÓN ÁRABE

الحوال على وجه الاجمال  
بي السريسي

معنى شهران من العام الجديد  
بدا لغراب الربيع لم نجد مجالاً  
كتابة في باب الكوادث وهو دليل على  
ان الراحة قد نشرت لواعا على مائة  
سماح والزرارون يشغلون بالبلاحة  
ازمنة في كل الانتاج واقوع في قسوة  
الثلاثة اشهر الليبية حيا بكد الراحة سوا  
خارج الحدود ام داخلها

### الاستقالة الجنرال اويلير

يؤيد انبا مدريد ان الجنرال اويلير

فيضان جنرال برسونة حاصمة ولاية كتالو

نفا قد قدم استقالته معذراً بكون سنة

الذي يفاخر السبعين اما نظارة البحرية

بعد فلبث انذاك الامم بال استخبار وتم

يصادف ارتياحاً في كل الدوائر الرسمية

والغير رسمية لها لهاذا الرجل من الفهوذ

والاحترام مي انتما ولينها وقد وردت

على السعيدو اشافى الوسايل من جميع

الكلمات تحته على عدم قبول استقالة او

بيابر والظاهر ان وزير البحرية سيقرر

عدم قبول اجابة ظلم اويلير ارضا للارا

السياسية ونظرا لثعبية الامر

نعم قد ورد اخبارا نيا في في جريدة

ان الوزارة قد قبلت استقالته وتعيين

في وصيه اخر

### Equipos militares completos

José & Vamin Benarroch

General Canal. 10-Melilla

Venidos para el Ejército y Fuerzas Indígenas.

Especialidad en géneros KARI colores

sólidos garantizados: grandes existencias

en trajes KARI y demás equipos para entrega

facilísima.

Facilísimo también á los cuerpos que,

lo solicitan para que las sometan al análisis

que acaban convenientemente. 63-1-d

### Cabecargas. Salacoff y Cantimploras de aluminio.



José Montilla Ruiz, soldado de Sanidad Militar, que obtuvo uno de los premios





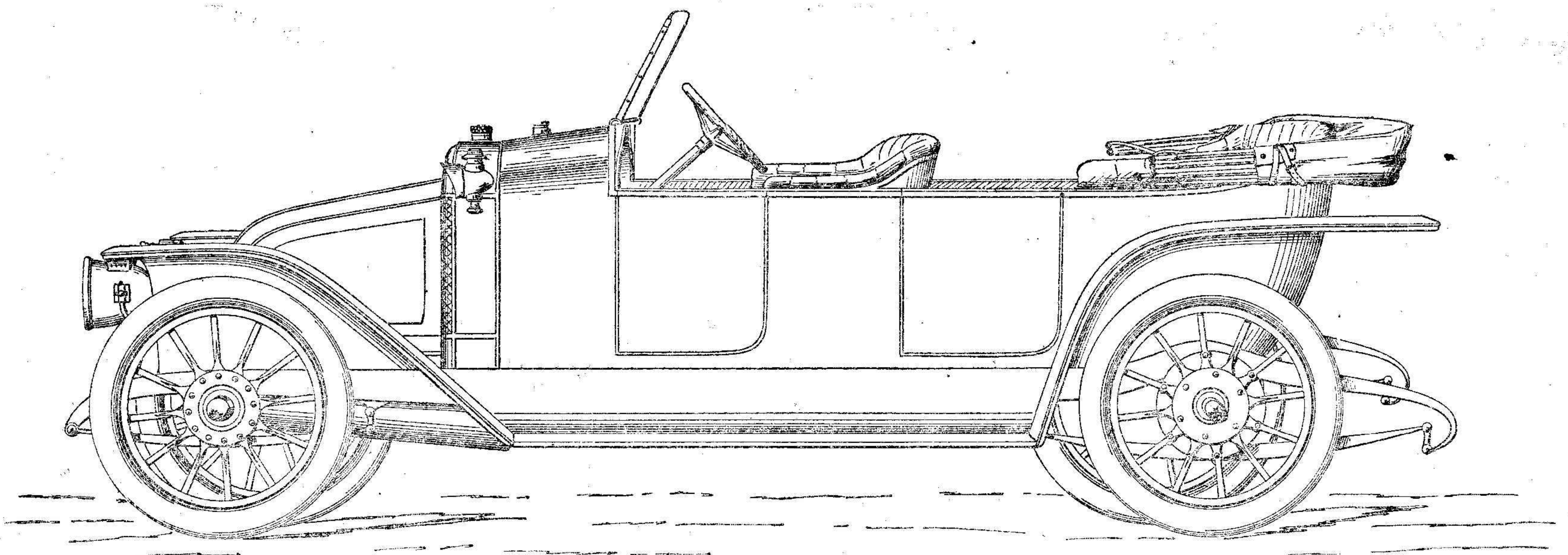
# AUTOMOVILES RENAULT

PROVEEDOR DE LA REAL CASA

La célebre marca **RENAULT**, cuyos modelos son tan apreciados por su elegancia confortable, su incomparable resistencia, la elasticidad, el silencio y la regularidad de su marcha, ofrece á su aristocrática y competente clientela el modelo siguiente, tipo del **automóvil práctico y de entretenimiento muy económico.**

Por disponer de poderosos elementos de acción, la marca **RENAULT** puede vender y entregar á carta vista este coche, que tiene las mismas cualidades de solidez y de acabada construcción que han caracterizado siempre la

## Fabricación RENAULT



El coche **RENAULT**, 11-15 caballos, último modelo, **cuatro** cilindros, **75 x 120**, completamente equipado, con carrocería semejante á la del presente modelo, se vende en Madrid, á

FRS. **9.700**

Carrocería gran lujo, Pintura verde ó gris Accesorios de primera marca.

**ENTREGA INMEDIATA**

PIDANSE CATALOGOS

**SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA DE LOS AUTOMÓVILES**

# L. RENAULT

TALLERES Y GARAGE:

Avenida de la Plaza de Toros número 9

Teléfono 1.404

M A D R I D

SALON DE EXPOSICION:

Calle del Arenal, número 23

Teléfono 1.404